

Pentecost Sunday

May 23, 2021



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com



"Lord, It Is Wonderful For Us To Be Here..."

Parish Mission Statement



We are people *called* to build a Catholic Faith Community by *seeking* Christ and *sharing* His Gospel through

**Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.**



Parish Website



TRANSFIGURATION PARISH ✕ 348 MILL STREET ✕ WAUCONDA ✕ ILLINOIS ✕ 847-526-2400



**“COME HOLY
SPIRIT, FILL THE
HEARTS OF YOUR
FAITHFUL.”**

Acts 2:1-11 || Eph 1:17-23 || Jn 15:26-27; 16:12-15

GROW

AS A DISCIPLE

| PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

“Come, Holy Spirit!” On Pentecost Sunday, which we celebrate 50 days after Easter, Jesus sends the Holy Spirit upon the disciples. The readings use the language of the senses to describe the powerful presence of the Spirit: A breath, a mighty wind, tongues of fire, a cacophony of languages somehow understood by all. Jesus sends the Spirit upon each of us as well. And while we may not experience the Holy Spirit with our physical senses, I bet each one of us has sensed the Spirit’s presence at different times in life: a homily that deeply resonated, a sense of awe at God’s creation, a “moral compass” that guided us toward what is right, or when we found the words to console a friend in crisis or vice versa. Just as the Spirit transformed the disciples and emboldened them to build up the Church by carrying on Jesus’ mission, we, too, can ask the Holy Spirit to guide us and strengthen us to be a force for love and unity in our families, parishes, and communities.

GO

EVANGELIZE

| PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

In today’s Gospel, Jesus sends his disciples out to continue his ministry, assuring them of the presence of the Holy Spirit to guide them. We, too, have been given the gifts of the Holy Spirit and commissioned to use them to build up the Church. Well before we learned about concepts such as “emotional intelligence” or skills tests, Saint Paul assured the Corinthians that there are many different gifts and ministries, but the same Spirit. Our gifts may even change as we move from one chapter of life to another. For example, high school and college students may help lead retreats or participate in service projects, young adults may build a parish website or lead a Bible study, those who are homebound may offer to pray for others in their parish. For followers of Christ, the only option not on the table is becoming complacent. As we move from the Easter season to “Ordinary Time,” let’s invite the Holy Spirit to show us how to be “extra-ordinary” in our discipleship in the coming days and weeks. Then follow through.

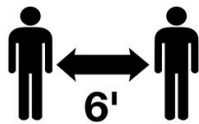
PRAY

Do you sometimes get the Monday blahs? Try starting the day with the Prayer to the Holy Spirit, asking for guidance (and some pep in our step!) as we begin the week:

*Come, Holy Spirit, fill the hearts of your faithful
and kindle in them the fire of your love.*

SAFETY FIRST

Please...



**STAY HOME WHEN YOU ARE SICK,
EXCEPT TO GET MEDICAL CARE.**

SUNDAY MASS INTENTIONS

May 22 & 23, 2021

Pope Intention: Let us pray that those in charge of finance will work with governments to regulate the financial sphere and protect citizens from its dangers.

4:00PM: Transfiguration Parishioners
Living and deceased

8:00AM: Dan & Judi Murphy, † JoAnn Bienkowski

10:00AM: † Kim Oken, † Rose Dale

1:00PM: † Souls in Purgatory

THE ORDER OF MASS PENTECOST SUNDAY

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

GREETING

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your spirit

PENITENTIAL ACT

KYRIE

GLORIA

COLLECT / OPENING PRAYER

O God, who by the mystery of today's great feast sanctify your whole Church in very people and nation, pour out, we pray, the gifts of the Holy Spirit across the face of the earth and, with the divine grace that was at work when the Gospel was first proclaimed, fill now once more the hearts of believers. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God for ever and ever.

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the Acts of the Apostles

—Acts 2:1-11

When the time for Pentecost was fulfilled, they were all in one place together. And suddenly there came from the sky a noise like a strong driving wind, and it filled the entire house in which they were. Then there appeared to them tongues as of fire, which parted and came to rest on each one of them. And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak in different tongues, as the Spirit enabled them to proclaim. Now there were devout Jews from every nation under heaven staying in Jerusalem. At this sound, they gathered in a large crowd, but they were confused because each one heard them speaking in his own language. They were astounded, and in amazement they asked, "Are not all these people who are speaking Galileans? Then how does each of us hear them in his native language? We are Parthians, Medes, and Elamites, inhabitants of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the districts of Libya near Cyrene, as well as travelers from Rome, both Jews and converts to Judaism, Cretans and Arabs, yet we hear them speaking in our own tongues of the mighty acts of God."

Lector: Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

Responsorial Psalm

R: "Lord, send out your Spirit and renew the face of the earth!"

A reading from the First Letter of Saint Paul to the Corinthians

— 1 Cor 12:3b-7, 12-13

Brothers and sisters: No one can say, "Jesus is Lord," except by the Holy Spirit. There are different kinds of spiritual gifts but the same Spirit; there are different forms of service but the same Lord; there are different workings but the same God who produces all of them in everyone. To each individual the manifestation of the Spirit is given for some benefit. As a body is one though it has many parts, and all the parts of the body, though many, are one body, so also Christ. For in one Spirit we were all baptized into one body, whether Jews or Greeks, slaves or free persons, and we were all given to drink of one Spirit.

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION / ALLELUIA

GOSPEL

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the holy gospel according to John

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

Jn 20:19-23

On the evening of that first day of the week, when the doors were locked, where the disciples were, for fear of the Jews, Jesus came and stood in their midst and said to them, "Peace be with you." When he had said this, he showed them his hands and his side. The disciples rejoiced when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you." And when he had said this, he breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained."

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord

Assembly: Lord, hear our prayer

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

SUPPORT YOUR PARISH

Text "SUNDAY" to
773-492-6457
or SCAN HERE!



Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

Priest: Look with favor, we pray, O Lord, upon the sacrificial gifts offered here, that, celebrating in mystery the Passion of your Son, we may honor it with loving devotion. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

EUCCHARISTIC PRAYER

PREFACE DIALOGUE

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

HOLY, HOLY, HOLY

MEMORIAL ACCLAMATION

CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

Assembly: Amen

IV. COMMUNION RITE

PLEASE, REFRAIN FROM HOLDING HANDS DURING THE LORD'S PRAYER.

THE LORD'S PRAYER

Priest: At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say: **OUR FAHTER...**

Then the Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

PLEASE, REFRAIN FROM PHYSICAL CONTACT DURING THE SIGN OF PEACE.

LAMB OF GOD

INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

PRAYER AFTER COMMUNION

O God, who bestow heavenly gifts upon your Church, safeguard, we pray the grace you have given, that the gift of the Holy Spirit poured out upon her may retain all its force and that this spiritual food may gain her abundance of eternal redemption. Through Christ Our Lord.

Assembly: Amen.

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God.

SONG OF DISMISSAL

MASS INTENTIONS:

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time.

(847) 526—2400

Pray List for the Sick

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Jim Archer, Helen Blair, Mitch Bienkownski, Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, Barbara Bechtel, Debi Buerger, Donald T. & Mary Bowen, David Bowen, Su Burgess, Tony Bogdanowski, Robert Bahena, Beonnell Family, Bacik Family, Chirs Badagliacco, David Burton, Constance Cotsiomitis, Civik Family, Cardenas Family, Jose Cardenas, Susana & Thomas Chorba, Mike Corley, Rose Mary Czach, Chesler Family, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Mary Dennehy, Patricia Delgado Morua, Marilyn Downes, Patrick Dunne, Harvey Eberhardt, Helen Fritz, Phyllis Finnegan, Joan & Doug Fischer, Don Gragnani, Rose Gilligan, Glomski Family, Joseph Ganassin, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Helen Jakubek, John Kapcia, Linda Korona, Michael Krolczyk, Ava Rae Loth, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arms Residents, Georgette Lamb Deann Meagher, Ed McGinty, Elizabeth McGinty, Don Martel, Mueller Family, Krystian Schulze-Makuch, Pat Martin, Linda McCarrin, T. Mueller Family, Brian McGinty, Lynn Napoli, Dc. Feliks Pezowicz, Rae Poklenkowski, Cathy Polnau Sharon Powderly, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Pablo Paniagua, Norine Polnau, Audrey Raclaw, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Jeremiah Riordan, Adam Rosaves, Jill Ryan, Bill Scholla, Ed & Jan Stepek, Ellen Sherwin, Scherer Family, Bill Skepnek, Lenore Speciale, John Stoeckert, Mary Ann Stoeckert, Sicotte Family, Sperka Family, Sendziol Family, Diane Thelen, Carol Thomas, Julie Utley, Kierston Upton, Alba Wolk, Eileen Wood, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Dee Wolf, Paula Watson, Wauconda Care, Tom Yacullo, Zimmerman Family

All who are recovering from Covid-19

All in the Service to our Country

For all those in detention centers

Please check in with us at the office to update the prayer list. Remove those who have healed or passed on, add others who are in need of prayers. Send an email to Transfiguration-Mill@archchicago.org or call the office at (847) 526-2400.

Parish Announcements

ANNUNCIOS PARROQUIALES

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

FRIDAY MORNING MASS:

From June 4, the Friday mass will be the daily mass and NOT SUNDAY MASS.

We invite you to join us on our regular Sunday mass schedule.

PARKING:

Tuesday June 8, 2020 the church parking lot and Mill street parking lot across the street will be both closed from 5:00am to 3:00pm. Daily mass attendees and parish visitors please use street parking for this day.

PARISH OFFICE:

Transfiguration Parish & Frassati offices will be closed on May 31, 2021 for the Memorial day holiday. Both offices will reopen on June 1, 2021. Have a safe holiday.

MINISTRY OPPORTUNITY:

Transfiguration is in need of Bereavement Ministers. Assisting families with the planning of funeral masses or services for a loved one is very fulfilling and helps ease the burden of a grieving family. Training for Bereavement Ministry will be held on Saturday, June 5 via Zoom from 8:45 am - 1:30 pm. There is no cost to attend. Prayerfully consider helping in this very rewarding Ministry. Contact Kathie Blaszk in the Parish Office if you are interested or have questions.

PARISH OFFICE VOLUNTEERS:

The Office Ministry of Transfiguration Parish needs volunteers on Tuesdays from 2:00 pm - 4:30 pm. Volunteers answer phones, fulfill walk in requests and help with light office tasks. Though, not required, the ability to speak Spanish would be helpful. Please contact Kathie Blaszk at 847-526-2400 if you can help.



A Beginner's Course in the Rite of Christian Initiation of Adults

The series will address the particular Periods and Steps for those who are Catechumens or Candidates in the process of initiation. For each of the periods of the initiation process, we will look at what the Church envisions for each period, the Liturgical Rites of each period, what should be happening in each period, and who is involved.

This is particularly geared toward new RCIA team members: new directors, priests, deacons, catechists, etc., as well as fully-initiated Catholics who want to learn more about the process for their own enrichment. Experienced team members are welcome to attend as a refresher.

We will frequently refer to the ritual text, *Rite of Christian Initiation of Adults*. Those who do not have a copy are encouraged to purchase or borrow one from their local parish RCIA Team.



Wednesdays, 7-9pm
June 9, 16 and 23, 2021

Where: Zoom

Registration:

www.vic1chicago.org

Zoom link will be emailed to participants upon registration No Fee

D. Todd Williamson is the Director of the Office for Divine Worship of the Archdiocese of Chicago. He is a speaker, author and liturgist whose ministerial experience includes teaching and parish pastoral ministry. His most recent publications, *Great is the*



Mystery, the Formational Power of Liturgy, and Guide for Celebrating the Rites of Christian Initiation with Adults, are published by Liturgy Training Publications.

SPONSORED BY THE VICARIATE I, DEANERIES

ABC AND DEF MINISTRY COMMISSIONS

INFORMATION: mevers@archchicago.org



Northern Alliance for Immigrants



**The Illinois State Department
of Health offers FREE
vaccines to combat
COVID-19 HERE AT
Transfiguration Parish
May 29, 2021
9:00AM—6:00PM**

**To schedule an appointment, call any of these
telephone numbers:**

Graciela Contreras: **224-357-2908**

Mario Contreras: **224-404-0813**

Aurora Rosas: **224-357-6292**

Northern Alliance for Immigrants in collaboration
with the Illinois Department of Public Health,
Chicago Workers Collaborative, YWCA, and other
organizations can help you schedule an appointment
for vaccination

**Transfiguration Parish
348 West Mill Street
Wauconda, IL 60084**

**The Illinois State Department
of Health offers FREE
vaccines to combat
COVID-19 AQUÍ EN LA
Parroquia de la
Transfiguración
el 29 de Mayo, 2021
de 9:00AM a 6:00PM**

Para reservar su cita, llame a:

Graciela Contreras: **224-357-2908**

Mario Contreras: **224-404-0813**

Mario Contreras: **224-616-2582**

Aurora Rosas: **224-357-6292**

Northern Alliance for Immigrants en colaboración
con el Departamento de Salud Pública del Estado de
Illinois, Chicago Workers Collaborative, YWCA, y
otras organizaciones podemos ayudarlos a programar
una cita para vacunarse.

School of Religion

CATECISMO

KATECHEZA

Virgin Mary Crowning

The month of May is dedicated to Mary. The traditional practice of crowning an image of Mary is done on the first day of May; however, this year at Transfiguration Church we celebrated May Crowning on the First Communion Masses on Saturday, May 2, 2021, to have the communicants bring our Blessed Mother a beautiful bouquet of flowers.

We invite the parish community to continue to pray for these children who received the Holy Body of Christ for the first time.



1:1 TCS Match Challenge

Give the Gift of a Catholic Education through a Tax Credit Scholarship

\$9,750 has been donated so far during the 1:1

Match Challenge. Can you help us reach our goal of \$20,000 in donations to TCS by MAY 31?



Donors receive a 75% state income tax credit and donations will be doubled by a generous donor.

For more information on how to donate scan this QR code or email Lisa Schwabe at lschwabe@frassaticatholicacademy.org

EARLY CHILDHOOD EDUCATION

Preschool 3 & 4 🍎 Preschool for All 🍎 Full Day Kindergarten

Preschool & Kindergarten Virtual Information Session Tuesday, May 25 @ 7 pm



Meet the principal, learn about a typical day in the classroom and get your questions answered. Please **REGISTER** to attend this online event by scanning this QR code or visiting our website.

Preschool 3 & 4

- * Kindergarten readiness program
- * M-F full & half day options

Preschool For All

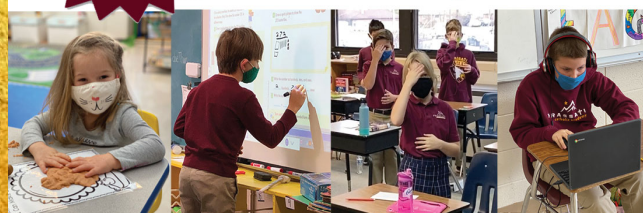
- * M-F 2.5 hour state funded program
- * FREE for families that qualify

Full Day Kindergarten

- * STEM Curriculum
- * Social Emotional Learning
- * Academic Support
- * iReady Testing
- * Art, Music, Spanish, & PE
- * Tech & Library
- * Before and After School Care
- * Transportation - D118 in district bus and private bus from St. Mary, OLLO & Round Lake sled hill

Enrolling Now!

In Person Instruction
Educating the Whole Child
Preschool through 8th Grade



Frassati Catholic Academy
316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084
For more information call 847-526-6311
or visit frassaticatholicacademy.org

Like and follow us on: @frassatieagles

WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA
MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, May 24—Blessed Virgin Mary, Mother of the Church

✠ Gn 3: 9-15 / Jn 19: 25-34

8:00 am † Kim Oken
† Souls in purgatory

Tuesday, May 25—Weekday

✠ Sir 35: 1-12 / Mk 10: 28-31

8:00 am † Albert “Scotty” McIntosh
† Souls in purgatory

Wednesday, May 26—St. Philip Neri

✠ Sir 36: 1, 4-5a, 10-17 / Mk 10: 32-45

8:00 am Transfiguration parishioners living & deceased
† Souls in purgatory

Thursday, May 27—Weekday

✠ Sir 44: 1, 9-13 / Mk 11: 11-26

8:00 am † Souls in Purgatory

9:15 am FCA Students, Faculty and Families

Friday, May 28—Weekday

✠ Sir 44: 1, 9-13 / Mk 11: 11-26

8:00 am † Francisca Ibarra Hernandez
† Souls in purgatory

Saturday, May 29—Weekday

✠ Sir 51: 12cd-20 / Mk 11: 27-33

8:00 am Transfiguration parishioners living & deceased
† Souls in purgatory

MASS INTENTIONS:

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time.
(847) 526—2400

Pray for the Faithful Departed

OREMOS POR LOS DIFUNTOS

MÓDLMY SIĘ ZA TYCH CO ODESZLI

“Come, you who are blessed by my father, says the Lord, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world.”

† Dean A. Kruckenberg
† Judith C. Ulreich

Eternal Rest Grant Unto Them, O Lord.
And Let Perpetual Light Shine Upon Them.

GROW + GO

**“Come, Holy Spirit,
fill the hearts
of your faithful.”**

Hch 1, 1-11 || Ef 1, 17-23 || Mc 16, 15-20

CRECER

COMO DISCIPULOS

| ORAMOS, ESTUDIAMOS, SERVIMOS

"¡Ven, espíritu santo!" El domingo de Pentecostés, que celebramos 50 días después de la Pascua, Jesús envía el Espíritu Santo sobre los discípulos. Las lecturas utilizan el lenguaje de los sentidos para describir la poderosa presencia del Espíritu: un soplo, un viento impetuoso, lenguas de fuego, una cacofonía de lenguajes de alguna manera entendidos por todos. Jesús también envía el Espíritu sobre cada uno de nosotros. Y aunque es posible que no experimentemos el Espíritu Santo con nuestros sentidos físicos, apuesto a que cada uno de nosotros ha sentido la presencia del Espíritu en diferentes momentos de la vida: una homilía que resonó profundamente, una sensación de asombro por la creación de Dios, una "brújula moral" que nos guió hacia lo correcto, o cuando encontramos las palabras para consolar a un amigo en crisis o viceversa. Así como el Espíritu transformó a los discípulos y los animó a edificar la Iglesia llevando a cabo la misión de Jesús, nosotros también podemos pedirle al Espíritu Santo que nos guíe y fortalezca para ser una fuerza de amor y unidad en nuestras familias y parroquias. y comunidades.

MISION

EVANGELIZAMOS

| ORANDO, DANDO TESTIMONIO, ACOMPAÑANDO

En el evangelio de hoy, Jesús envía a sus discípulos a continuar su ministerio, asegurándoles la presencia del Espíritu Santo para guiarlos. También a nosotros se nos han dado los dones del Espíritu Santo y se nos ha encomendado usarlos para edificar la Iglesia. Mucho antes de conocer conceptos como "inteligencia emocional" o pruebas de habilidades, San Pablo les aseguró a los corintios que hay muchos dones y ministerios diferentes, pero el mismo Espíritu. Nuestros dones pueden incluso cambiar a medida que pasamos de un capítulo de la vida a otro. Por ejemplo, los estudiantes de secundaria y universitarios pueden ayudar a dirigir retiros o participar en proyectos de servicio, los adultos jóvenes pueden crear un sitio web parroquial o dirigir un estudio bíblico, los que están confinados en casa pueden ofrecer orar por otros en su parroquia. Para los seguidores de Cristo, la única opción que no está sobre la mesa es volverse complacientes. A medida que pasamos de la temporada de Pascua al "Tiempo Ordinario", invitemos al Espíritu Santo a que nos muestre cómo ser "extraordinarios" en nuestro discipulado en los próximos días y semanas. Entonces sigue adelante.

OREMOS

¿A veces te dan los lunes bla? Intente comenzar el día con la Oración al Espíritu Santo, pidiendo guía (¡y un poco de ánimo en nuestro paso!) A medida que comenzamos la semana:

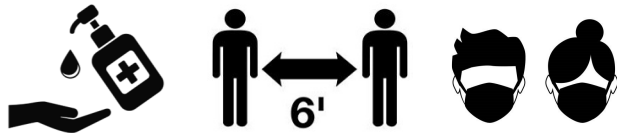
*Ven, Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles
y enciende en ellos el fuego de tu amor.*



**“VEN ESPIRITU
SANTO, Y
LLENA LOS
CORAZONES DE
TUS HIJOS.”**

¡SEGURIDAD ANTE TODO!

Por favor, acatar las siguientes medidas...



**QUEDARSE EN CASA CUANDO ESTÉ ENFERMO
EXCEPTO PARA OBTENER ATENCIÓN MÉDICA.**

INTENCIONES DE LA MISA

Mayo 22, 2021

Intención del Papa: Oremos para que los responsables de las finanzas trabajen con los gobiernos para regular la esfera financiera y proteger a los ciudadanos de sus peligros.

6:00 PM: † Maria del Rosario Gutierrez Franco
† Luz Maria Garcia
† Francisca Ibarra
Por todas las familias de nuestra parroquia

ORDINARIO DE LA MISA DOMINGO DE PENTECOSTÉS

I. RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

Cristo, ten piedad.

R: Cristo, ten piedad.

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

Oh Dios, que por el misterio de la gran fiesta de hoy santifica a toda tu Iglesia en personas y naciones, derrama, te rogamos, los dones del Espíritu Santo sobre la faz de la tierra y, con la gracia divina que obró cuando el Evangelio fue proclamado primero, llena ahora una vez más los corazones de los creyentes. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

II. LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Lectura de los Hechos de los Apóstoles

— Hch 2,1-11

El día de Pentecostés, todos los discípulos estaban reunidos en un mismo lugar. De repente se oyó un gran ruido que venía del cielo, como cuando sopla un viento fuerte, que resonó por toda la casa donde se encontraban. Entonces aparecieron lenguas de fuego, que se distribuyeron y se posaron sobre ellos; se llenaron todos del Espíritu Santo y empezaron a hablar en otros idiomas, según el Espíritu los inducía a expresarse. En esos días había en Jerusalén judíos devotos, venidos de todas partes del mundo. Al oír el ruido, acudieron en masa y quedaron desconcertados, porque cada uno los oía hablar en su propio idioma. Atónitos y llenos de admiración, preguntaban: “¿No son galileos, todos estos que están hablando? ¿Cómo, pues, los oímos hablar en nuestra lengua nativa? Entre nosotros hay medos, partos y elamitas; otros vivimos en Mesopotamia, Judea, Capadocia, en el Ponto y en Asia, en Frigia y en Panfilia, en Egipto o en la zona de Libia que limita con Cirene.

Algunos somos visitantes, venidos de Roma, judíos y prosélitos; también hay cretenses y árabes. Y sin embargo, cada quien los oye hablar de las maravillas de Dios en su propia lengua”.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

Respondemos: Envía, Señor, tu Espíritu, a renovar la tierra. Aleluya.

SEGUNDA LECTURA

Lectura de la primera carta de san Pablo a los Corintios

—1 Co 12,3b-7. 12-13

Hermanos: Nadie puede llamar a Jesús “Señor”, si no es bajo la acción del Espíritu Santo. Hay diferentes dones, pero el Espíritu es el mismo. Hay diferentes servicios, pero el Señor es el mismo. Hay diferentes actividades, pero Dios, que hace todo en todos, es el mismo. En cada uno se manifiesta el Espíritu para el bien común. Porque así como el cuerpo es uno y tiene muchos miembros y todos ellos, a pesar de ser muchos, forman un solo cuerpo, así también es Cristo. Porque todos nosotros, seamos judíos o no judíos, esclavos o libres, hemos sido bautizados en un mismo Espíritu para formar un solo cuerpo, y a todos se nos ha dado a beber del mismo Espíritu.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA

EVANGELIO

El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Lectura del santo Evangelio según San Juan

—Jn 20,19-23

Respondemos: Gloria a ti, Señor

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

Al anochecer del día de la resurrección, estando cerradas las puertas de la casa donde se hallaban los discípulos, por miedo a los judíos, se presentó Jesús en medio de ellos y les dijo: “La paz esté con ustedes”. Dicho esto, les mostró las manos y el costado. Cuando los discípulos vieron al Señor, se llenaron de alegría. De nuevo les dijo Jesús: “La paz esté con ustedes. Como el Padre me ha enviado, así también los envío yo”.

Después de decir esto, sopló sobre ellos y les dijo: “Reciban el Espíritu Santo. A los que les perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a los que no se los perdonen, les quedarán sin perdonar”.

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

III. LITURGIA EUCARÍSTICA

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

**Manda tu LIMOSNA
enviando la palabra
“SUNDAY” al
773-492-6457
o escaneando el
siguiente QRCode**



Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: PADRE NUESTRO...

Libranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

POR FAVOR, ABSTENERSE DEL CONTACTO FÍSICO DURANTE EL SIGNO DE PAZ

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: Amén.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Oh Dios, que concedes dones celestiales a tu Iglesia, salvaguarda, te rogamos, la gracia que has dado, que el don del Espíritu Santo derramado sobre ella pueda retener toda su fuerza y que este alimento espiritual pueda obtener su abundancia de redención eterna. Por Cristo Nuestro Señor.

Respondemos: Amén.

RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: Amén.

Se pueden ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

Intenciones de misa: están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas al (847) 526-2400.

Donación de \$10.00 por cada Intención

Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.



**BENDICIONES
Y QUE TENGAN UNA
FELIZ SEMANA.
LOS ESPERAMOS
LA PROXIMA
SEMANA.**





Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

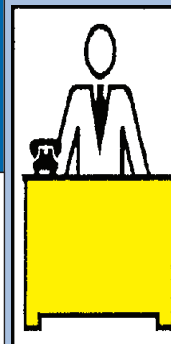
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry
(847) 526-7383



*Your
ad
could
be in
this
space!*

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



**Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.**

For further information,
please call the Parish Office.



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich
www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com



We know how you feel about your car

Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Wauconda Door and Service
Garage Door
Service & Sales
Electric Opener Installations
847-526-5852
Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**INTEREST
FREE
FINANCING
AVAILABLE**

**Please Ask
For Details**

**Receive a \$25 Darden card with
FREE in-home estimate**

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company programs, sales, and installers guarantee gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Darden and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 03/31/21



LeafGuard®
is **guaranteed
never to clog** or
we'll clean it for
FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard®
Get it. And forget it.®

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



**See
Your Ad
in COLOR**

Call J.S. Paluch Today!

1.800.621.5197

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-621-5197



Cris Bimbi

815-344-6444

Mowimy po polsku

**THE VILLAGE AT
VICTORY LAKES**

A Franciscan Community

Prairie Homes

Independent Apartments

Assisted Living

Skilled Nursing & Rehab

847-356-4666

Lindenhurst, IL

www.victorylakes.org/np

Ahlgrim
Est. 1892
Family Funeral Services

Family Owned and

Operated by the

Ahlgrim Family

Douglas R. Ahlgrim

Owner & Director

Lake Zurich

415 S. Buesching Rd.

847-540-8871

www.ahlgrimffs.com



VICTOR
MOTORSPORTS
www.victorford.com



Quick Lane
TIRE & AUTO CENTER

**MON-FRI 7am to 6pm
SATURDAY 8am to 4pm**

847/526-6200

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at **860-399-1785** or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/myIL

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month

✓Police ✓Fire

✓Friends/Family

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts



"I have peace of mind...
Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection

Nationwide, No Land Line Needed

EASY Set-up, NO Contract

24/7 365 Monitoring in the USA



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.

Wauconda

847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com

**SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526-2400 —Fax: (847) 526-2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

—Kathleen Blaszk, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Rev. Javier Alexander Garcia Vasquez, Associate

Mr. Rev. Feliks Pezowicz

Mr. Rev. Jose Mancilla

Mr. Rev. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: robrien@archchicago.org

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: camiejkwasigroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugooken@archchicago.org

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasigroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: Tom Healy, Coordinator

—Email: healyt@hotmail.com

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526-6400 Ext. 238 & Ext 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526-6311 Ext. 500 & Ext 501

Fax: (847) 526-2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)
6:00pm (Español)
Sunday: 8:00am (English)
10:00am (English)
1:00pm (Po Polsku)

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:
7:00pm (Español)

Holy Day:
8:00am (English)
10:00am (English)
(only when school is in session)
7:00pm (English)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (English)
Mon, Tue, Wed, Thu, Fri

HOLY COMMUNION SERVICE

Saturday: 8:00am

Memorial Day & Thanksgiving

9:00am (English)

CONFESSIONS

CONFESIONE / SPOWIEDŹ

Monday, Tuesday, Thursday & Friday

8:30am—9:15am
English & Español

Wednesday
7:00pm—8:00pm
English & Español

Niedziela/Sunday
12:30pm—1:00pm
Po Polsku

School Masses Thursday at 9:15am (only when school is in session)

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents seeking assistance can call (847) 526-2400 Ext.222 and leave a message in the Parish voicemail box. The ministry member on call will respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073